

LASTRA 20€

ДИЗАЙН ДЛЯ УКЛАДКИ НА УЛИЦЕ



STYLED IN ITALY. MADE FOR ELEGANCE

LASTRA 20E

 atlas concorde
RUSSIA

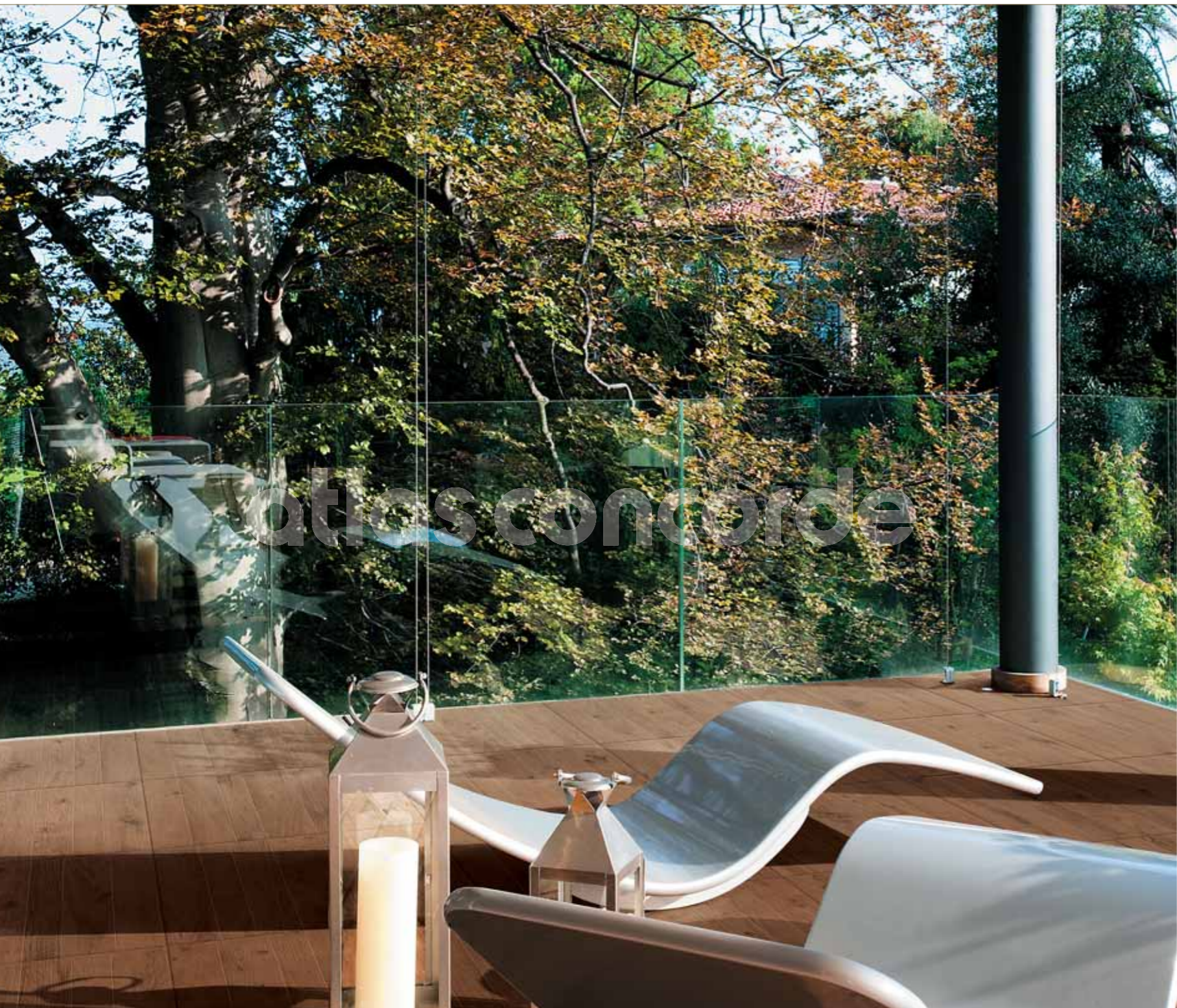
ДИЗАЙН ДЛЯ УКЛАДКИ НА УЛИЦЕ

Outdoor Design



В линейке LASTRA 20mm Atlas Concorde Russia предлагает восхитительные решения для оформления наружных пространств в гармонии с внутренним интерьером и с окружающим пейзажем. Имитирующая природные материалы плитка дает возможность красиво и функционально оформить бассейны, сады, городские площади, вентилируемые фасады.

With LASTRA 20mm, Atlas Concorde Russia offers solutions to personalise outdoor spaces with style and elegance, in total harmony and continuity with indoor areas. Aesthetic appeal and functionality in a broad range of products inspired by natural materials that allow for the creation of precious solutions for swimming-pools, gardens, urban design and ventilated walls.



LASTRA 20E

atlas concorde
RUSSIA

СОДЕРЖАНИЕ

Index



Повсеместные решения для плитки толщиной 20мм . <i>Everywhere solutions with 20mm</i> _____	4
Эстетические преимущества 20мм . <i>Aesthetic advantages of 20mm</i> _____	6
Сила 20-миллиметровой толщины . <i>The strength of 20mm</i> _____	7
Зоны применения плиток толщиной 20мм . <i>20mm Space</i> _____	8
Коллекции толщиной 20мм . <i>20mm Collections</i> _____	34
Специальные элементы толщиной 20мм . <i>20mm Trim tiles</i> _____	42
Техническая информация . <i>Technical information</i> _____	48
Способы укладки . <i>Installation methods</i> _____	50
Чистка . <i>Cleaning</i> _____	68
Упаковка . <i>Packaging</i> _____	70
Технические характеристики . <i>Technical chart</i> _____	71



ВЫСОКАЯ ПОЛОМКА
НАГРУЗКА БОЛЬШЕ,
ЧЕМ 1000 КГ НА ПЛИТЕ

High breakage load more than 1000 kg per slab

ЦЕННЫЕ ДЕТАЛИ

Precious project details



Линейка LASTRA 20mm укомплектована богатой гаммой декоративных элементов для оформления бассейнов, садов, городских пространств.

LASTRA 20mm features a broad range of trims for swimming-pools, gardening and urban design able to meet any planning need.

AESTHETICS VALUES

ПРЕИМУЩЕСТВА LASTRA 20MM

The advantages of LASTRA 20mm



Простота ухода
Easy to clean



Простота укладки
Easy to install



Широкая гамма специальных
элементов для краев бассейнов
Broad range of trims for swimming-pools



Легкость снятия, перестановки и
замены плиток без необходимости
проведения сложных
строительных работ
Easy to replace, remove or install
elsewhere with no need for masonry work



Разнообразие рисунков
поверхности
Diversity of look



Сходство поверхности
с природными материалами
Consistency of appearance compared
to natural materials

THE STRENGTH OF 20MM

СИЛА 20-МИЛЛИМЕТРОВОЙ ТОЛЩИНЫ

Technical features



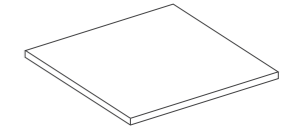
Высокая прочность
(каждая плитка
выдерживает более
1000 кг нагрузки)
High breakage
load (more than
1,000 kg per slab)



Высокое сопротивление
скольжению
(R11 A+B+C)
Excellent anti-slip features
(R11 A+B+C)



Стойкость к
воздействию солей
Resistant to salts



Ретифицированная
плитка
Rectified



Термическая
стойкость
Resistant to
thermal shock



Низкое
водопоглощение (<0,1%)
Nonabsorbent (<0,1%)



Морозостойкость
Frost-proof



Стойкость
к кислотам
Resistant to acids



Большая стойкость и
долговечность, в сравнении с
цементом и природным камнем
Resistant and durable over time,
more than cement or
natural stone slabs



Стойкость к образованию
плесени, мха и инсектицидным
обработкам
Resistant to attack from moss,
mould and pesticides



Огнестойкость
(класс a1 по en 13501:1)
Fire-proof (class A1 – EN 13501:1)



LASTRA 20E

atlas concorde
RUSSIA

КОЛЛЕКЦИИ

Collections



OAK RESERVE . Оак Резерв	10
FRAME . Фрейм	14
LAND STONE . Лэнд Стоун	18
SUPERNOVA STONE . Супернова Стоун	22
CLIFF . Клиф	28

OAK RESERVE

Оак Резерв



Oak Reserve Pure LASTRA 20mm / Оак Резерв Пърор ЛАСТРА 20мм. 60x60



Oak Reserve Pure LASTRA 20mm / Оак Резерв Пьюр ЛАСТРА 20мм. 60x60

OAK RESERVE

Оак Резерв

ФАКТУРА ЦЕННЫХ ПОРОД ДЕРЕВА, ВОСПРОИЗВЕДЕННАЯ В ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕВОСХОДНОМ МАТЕРИАЛЕ, ЯВЛЯЕТСЯ ПРОДОЛЖЕНИЕМ ВНУТРЕННИХ ПРОСТРАНСТВ НА УЛИЦЕ, ЕСТЕСТВЕННО ГАРМОНИРУЯ С ОКРУЖАЮЩИМ ПЕЙЗАЖЕМ.

The taste of the most valuable wood to plan in continuity with the indoors and in harmony with the surrounding environment, relying only on a material with technical performance of absolute excellence.



Из керамогрантных плиток 20-миллиметровой толщины под дерево можно устраивать наружные фальшполы, для которых не требуется защитной обработки и которые не теряют со временем своих эстетических качеств.

Wood-look porcelain slabs in 20mm thickness allow for the creation of raised installations of decking structures that do not require protective surface treatments, for long-lasting aesthetic appeal.



FRAME

Фрейм

atlasconco.de

FRAME

Фрейм

При клеевой укладке плиты LASTRA 20mm обеспечивают отличные эксплуатационные показатели и высокую безопасность покрытий.

In the case of installations with adhesives, the technical performances of LASTRA 20mm represent a guarantee of safety and reliability.



LAND STONE

Лэнд Стоун

Все коллекции толщиной 20 мм имеют структурную нескользкую поверхность R11 A+B+C, обеспечивающую максимальную безопасность даже тех покрытий, которые часто бывают мокрыми и по которым ходят босыми ногами.

All the collections in 20mm thickness feature the R11 A+B+C anti-slip finish ensuring the highest safety even in wet areas when walking barefoot.



Landstone Walnut LASTRA 20mm / Лэндстоун Волнат ЛАСТРА 20мм. 60x60



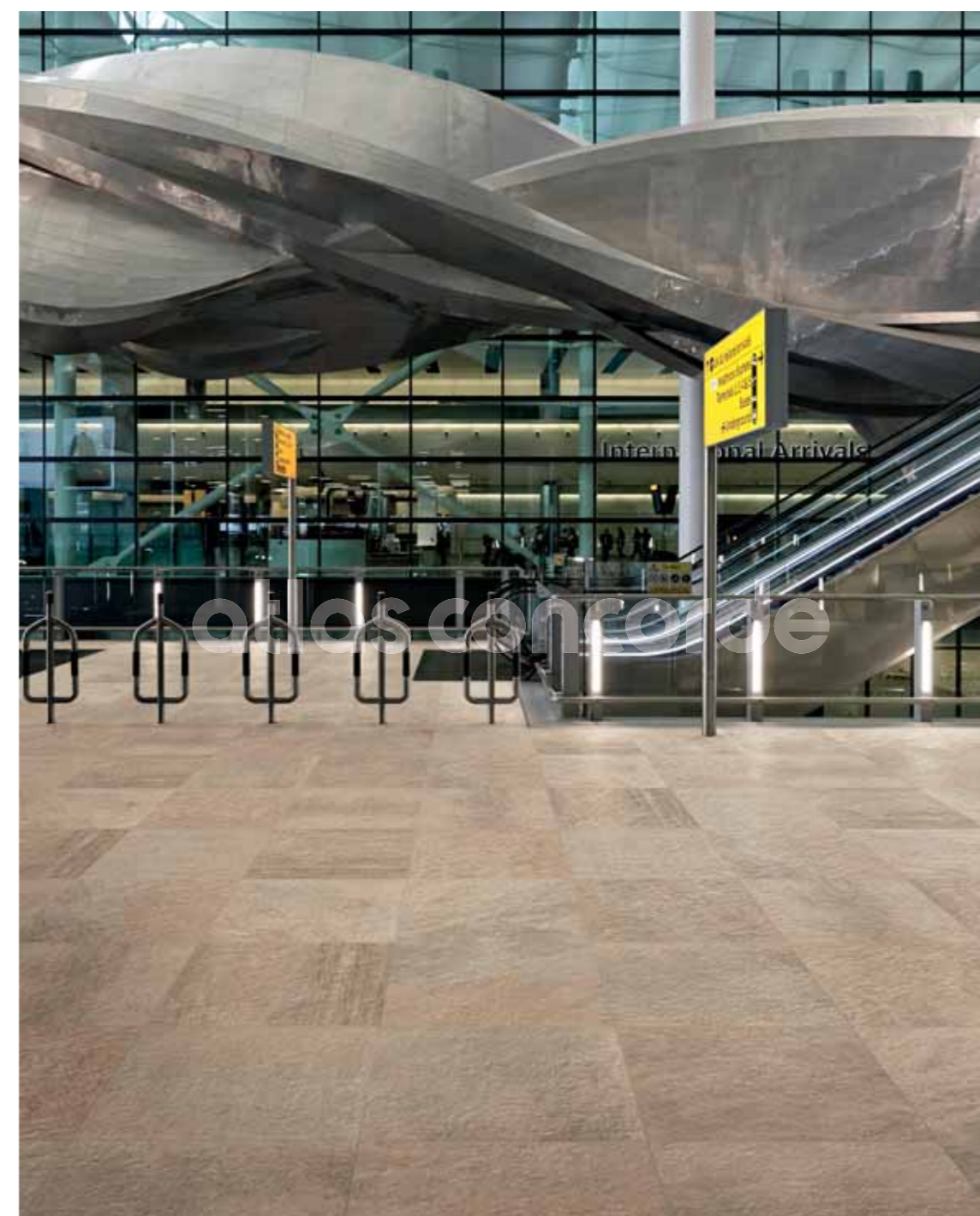
Landstone Walnut LASTRA 20mm / Лэндстоун Волнат ЛАСТРА 20мм. 60x60
Landstone Walnut LASTRA 20mm Bordo Piscina / Лэндстоун Волнат ЛАСТРА 20мм Бортик Бассейн. 30x60

LAND STONE

Лэнд Стоун

Плиты LASTRA 20mm предельно устойчивы к весовым и другого рода нагрузкам, поэтому отлично подходят для устройства покрытий в местах с интенсивным пешеходным и транспортным движением.

LASTRA 20mm is extremely resistant to loads and stress: ideal for planning solutions with a high aesthetic value in areas of high traffic and footfall.

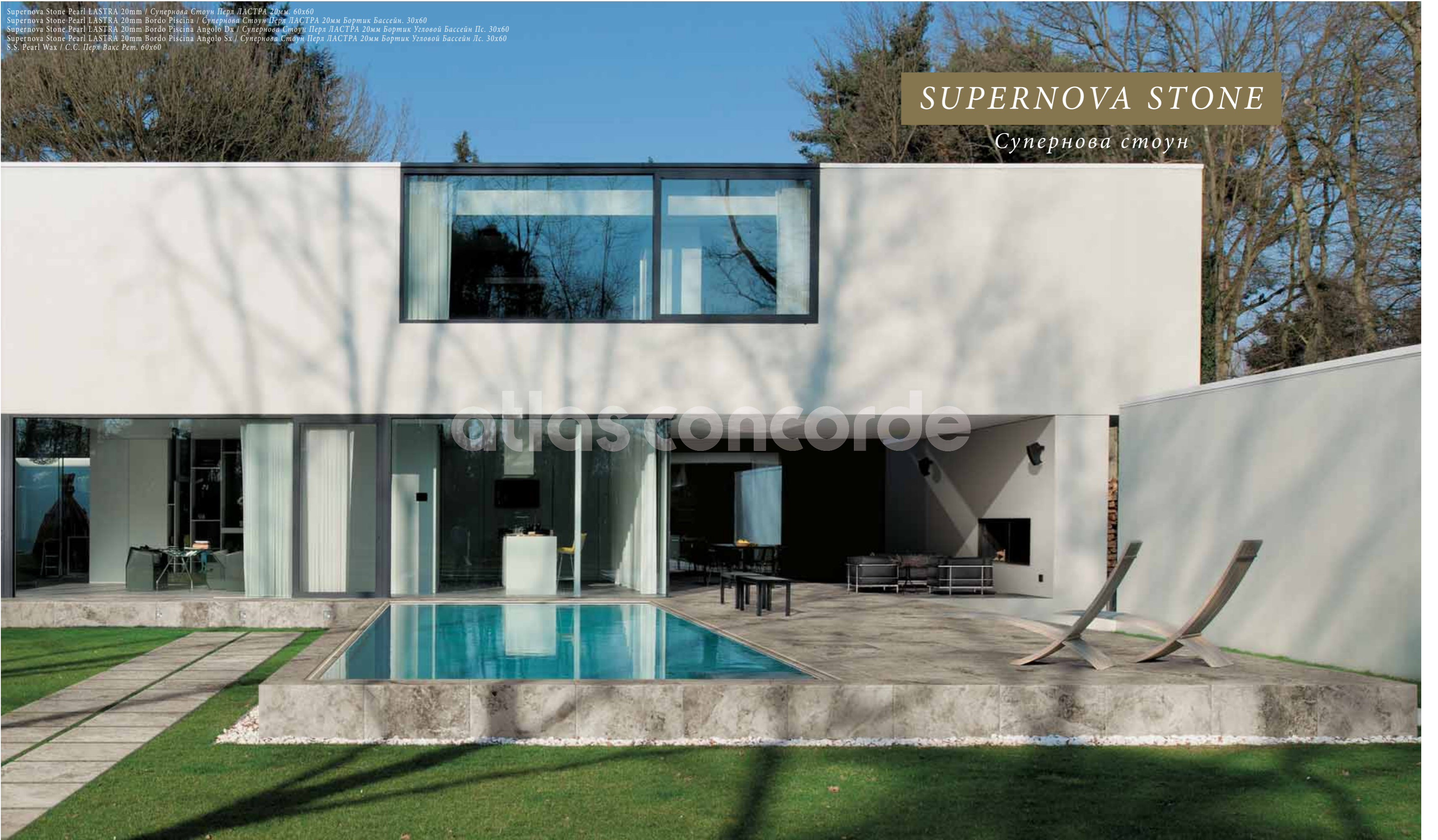


Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм. 60x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Бассейн. 30x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Dx / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Пс. 30x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Sx / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Лс. 30x60
 S.S. Pearl Wax / С.С. Перл Вакс Рет. 60x60

SUPERNOVA STONE

Супернова стоун

atlas concorde



SUPERNOVA STONE

Супернова стоун

Покрyтия вокруг бассейна могут быть уложены на гравий, на специальные опоры или могут быть приклеены к основанию.

The flooring surrounding the pool can be laid using gravel, raised or adhesive installation.

Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм. 60x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Бассейн. 30x60



atlas concorde

Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм. 60x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Бассейн. 30x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Dx / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Пс. 30x60
 Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Sx / Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Пс. 30x60
 S.S. Pearl Wax / С.С. Перл Вакс Рет. 60x60



atlas concorde



atlas concorde

Supernova Stone Grey LASTRA 20mm / Супернова Стоун Грей ЛАСТРА 20мм. 60x60

SUPERNOVA STONE

Супернова стоун

Плитки LASTRA 20mm совмещают красивый внешний вид с высокими эксплуатационными качествами керамогранита 20-миллиметровой толщины, поэтому идеальны для устройства вентилируемых фасадов.

LASTRA 20mm features combine the aesthetic prestige and technical quality of 20mm thick porcelain tiles and represent the best solution to cover ventilated walls.



atlas concorde

Supernova Stone Grey LASTRA 20mm / Супернова Стоун Грей ЛАСТРА 20мм. 60x60



CLIFF

Клиф

Cliff Grigio 60 Ret / Клиф Гриджио 60 Ретиф. 60x60

CLIFF

Клиф



CLIFF

Клиф

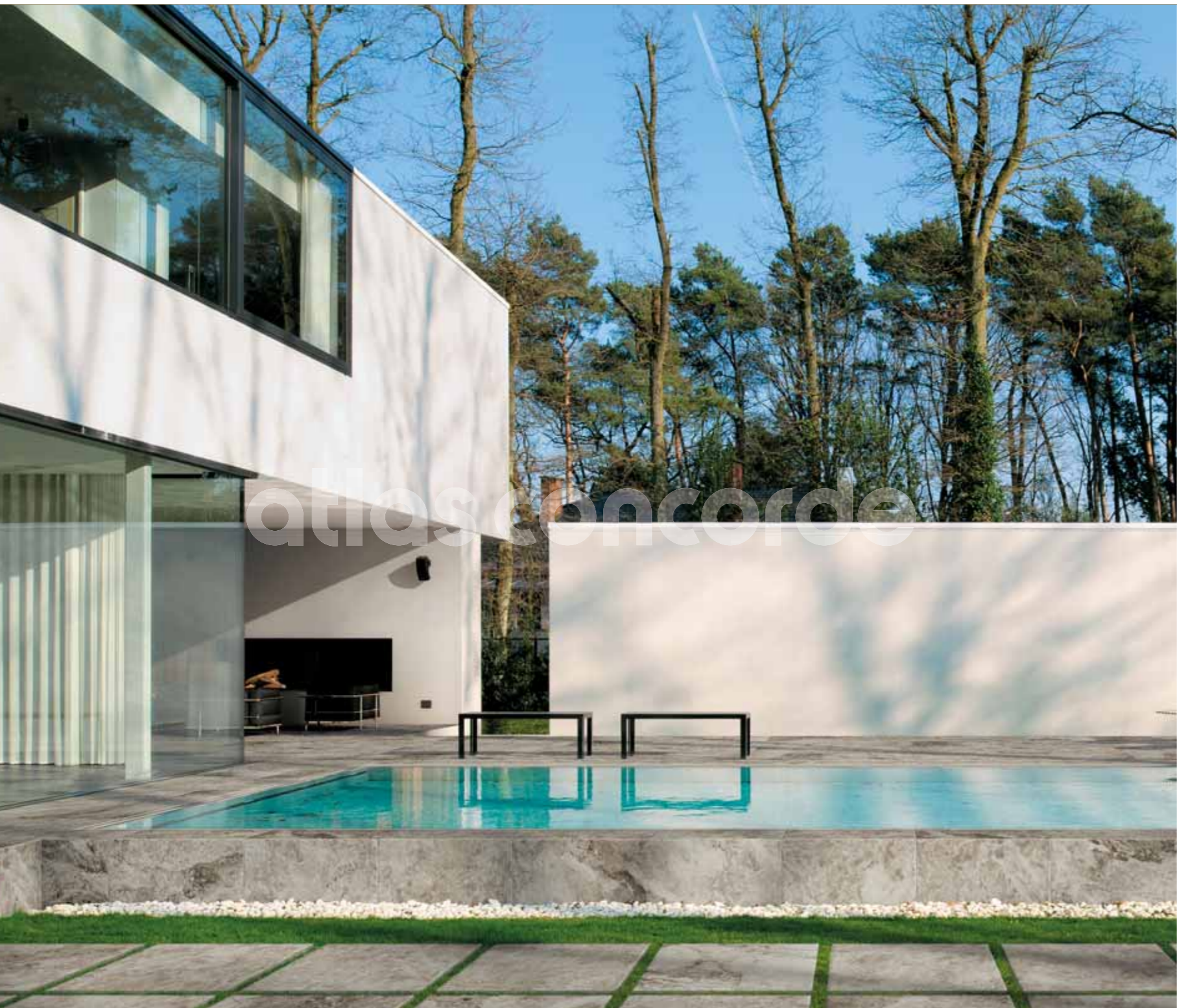


Cliff Bianco 60 Ret / Клиф Бьянцо 60 Ретиф. 60x60



УКЛАДКА ПЛИТ LASTRA 20MM НА ТРАВУ И ГРАВИЙ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПРОСТО И БЫСТРО И ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ РЕАЛИЗОВАТЬ САМЫЕ РАЗНООБРАЗНЫЕ ПРОЕКТНЫЕ РЕШЕНИЯ.

On grass and gravel, the installation of Lastra 20mm is easy and fast and may suit the many and most suggestive planning solutions.



LASTRA 20E

atlas concorde
RUSSIA

ГАММА

Collections



Collection OAK RESERVE . Гамма Оак Резерв	36
Collection FRAME . Гамма Фрейм	37
Collection LAND STONE . Гамма Land Stone	38
Collection SUPERNOVA STONE . Гамма Супернова Стоун	39
Collection CLIFF . Гамма Клиф	40
Специальные элементы толщиной 20мм . 20mm Trim tiles	42

OAK RESERVE

Оак Резерв

Керамический гранит окрашенный в массу ретифицированная b - однот калибре
Full-body coloured porcelain stoneware - Rectified mono caliber

Размер - Толщина
Size - Thickness
60x60 - 20 mm

OAK RESERVE PURE
ОАК РЕЗЕРВ ПЬЮР



60x60
Oak Reserve Pure LASTRA 20mm
Оак Резерв Пьюр ЛАСТРА 20мм

FRAME

Фрейм

Керамический гранит окрашенный в массу ретифицированная b - однот калибре
Full-body coloured porcelain stoneware - Rectified mono caliber

Размер - Толщина
Size - Thickness
60x60 - 20 mm

FRAME OAK
ФРЕЙМ ОАК



60x60
Frame Oak LASTRA 20mm
Фрейм Оак ЛАСТРА 20мм

LAND STONE

Лэнд Стоун

Керамический гранит окрашенный в массе ретифицированная b - однот калибре
Full-body coloured porcelain stoneware - Rectified mono caliber

Размер - Толщина
Size - Thickness
60x60 - 20 mm

LANDSTONE GOLD
ЛЭНДСТОУН ГОЛД



60x60
Landstone Gold LASTRA 20mm
Лэндстоун Голд ЛАСТРА 20мм

LANDSTONE WALNUT
ЛЭНДСТОУН ВОЛНАТ



60x60
Landstone Walnut LASTRA 20mm
Лэндстоун Волнат ЛАСТРА 20мм

SUPERNOVA STONE

Супернова Стоун

Керамический гранит окрашенный в массе ретифицированная b - однот калибре
Full-body coloured porcelain stoneware - Rectified mono caliber

Размер - Толщина
Size - Thickness
60x60 - 20 mm

SUPERNOVA STONE PEARL
СУПЕРНОВА СТОУН ПЕРЛ ПЕРЛ



60x60
Supernova Stone Pearl LASTRA 20mm
Супернова Стоун Перл ЛАСТРА 20мм

SUPERNOVA STONE GREY
СУПЕРНОВА СТОУН ГРЕЙ



60x60
Supernova Stone Grey LASTRA 20mm
Супернова Стоун Грей ЛАСТРА 20мм

CLIFF

Клиф

Керамический гранит окрашенный в массу ретифицированная в - одном калибре
Full-body coloured porcelain stoneware - Rectified mono caliber

Размер - Толщина
Size - Thickness
60x60 - 20 mm

CLIFF BIANCO
КЛИФ БЬЯНКО



60x60
Cliff Bianco 60 Ret
Клиф Бьянко 60 Ретиф.

CLIFF BEIGE
КЛИФ БЕЖ



60x60
Cliff Beige 60 Ret
Клиф Беж 60 Ретиф.



CLIFF GRIGIO
КЛИФ ГРИДЖИО



60x60
Cliff Grigio 60 Ret
Клиф Гриджио 60 Ретиф.



GREEN PROJECT - LEED



В производстве изделий использовано более 20% вторичного сырья, что способствует получению 1 балла LEED.
Manufactured with minimum 20% of pre-consumer recycled materials, it can contribute to the awarding of 1 LEED credit.



Cliff Bianco 60 Ret / Клиф Бьянко 60 Ретиф. 60x60

ДИЗАЙН ДЛЯ УКЛАДКИ НА УЛИЦЕ OUTDOOR DESIGN

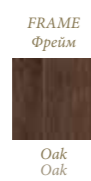
Специальные элементы

Trim tiles



Специальные элементы линейки
LASTRA 20mm доступны для
всех коллекций и во всех цветах.

LASTRA 20mm trims are
available in a broad range of
collections and colours.



LASTRA 20mm Lineare 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик 30x60

Product	Thickness	A	B
Lineare 30x60	20	297	596



LASTRA 20mm Round 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Закругленный 30x60

Product	Thickness	A	B
Round 30x60	20	295	596



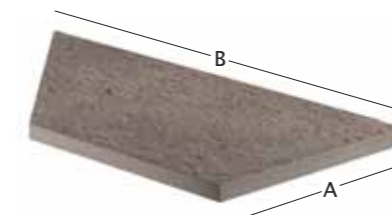
LASTRA 20mm Lineare Angolo Dx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Пс 30x60

Product	Thickness	A	B
Lineare Angolo Dx 30x60	20	297	596



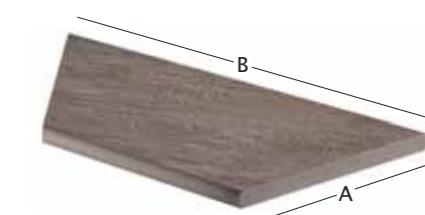
LASTRA 20mm Round Angolo Interno Dx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Закругленный Угловой Пс

Product	Thickness	A	B
Round Angolo Interno Dx 30x60	20	295	596



LASTRA 20mm Lineare Angolo Sx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Лс 30x60

Product	Thickness	A	B
Lineare Angolo Sx 30x60	20	297	596



LASTRA 20mm Round Angolo Interno Sx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Закругленный Угловой Лс

Product	Thickness	A	B
Round Angolo Interno Sx 30x60	20	295	596



LASTRA 20mm Bordo Curvilineo Svasato Round 30
ЛАСТРА 20мм Бортик Изогнутый с Выемкой Закругленный 30

Product	Thickness	A	B	C	D
Bordo Curvilineo Svasato Round 30	20	596	596	295	45



LASTRA 20mm Bordo Curvilineo Round 30
ЛАСТРА 20мм Бортик Изогнутый Закругленный 30

Product	Thickness	A	B	C
Bordo Curvilineo Round 30	20	596	596	295

Сопротивление скольжению - Slipperiness:
DIN 51130 (R): R11 | DIN 51097 (ABC): A+B+C | ENV 12633: Class 3 | BCRA: > 0,40
ANSI A137.1: > 0,42 Wet | ASTM: dry 0,80 - wet 0,80 | BS 7976:2002: DRY PTV > 36, WET PTV > 36

ДИЗАЙН БАССЕЙНОВ SWIMMING POOL DESIGN

Специальные элементы

Trim tiles



Специальные элементы линейки
LASTRA 20mm доступны для
всех коллекций и во всех цветах.

LASTRA 20mm trims are
available in a broad range of
collections and colours.

OAK RESERVE
Оак Резерв



Pure
Пьюр

FRAME
Фрейм



Oak
Оак

LANDSTONE
Лэндстоун



Gold
Голд

Walnut
Волнат

SUPERNOVA STONE
Супернова Стоун



Pearl
Перл

Grey
Грей

CLIFF
Клиф



Cliff Bianco
Клиф Бьянко

CLIFF
Клиф

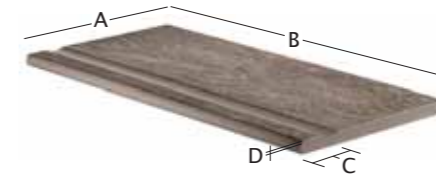


Cliff Beige
Клиф Беж

CLIFF
Клиф

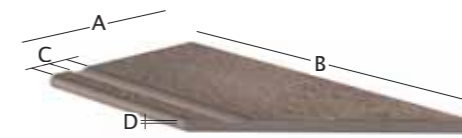


Cliff Grigio
Клиф Гриджио



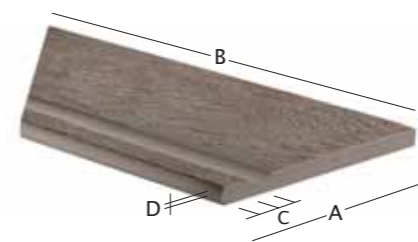
LASTRA 20mm Bordo Piscina 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Бассейн 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Bordo Piscina 30x60	20	295	596	45	6



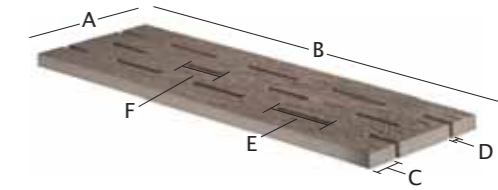
LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Dx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Пс 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Bordo Piscina 30x60	20	295	596	45	6



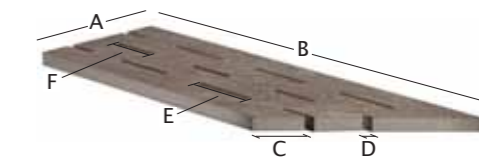
LASTRA 20mm Bordo Piscina Angolo Sx 30x60
ЛАСТРА 20мм Бортик Угловой Бассейн Лс 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Bordo Piscina 30x60	20	295	596	45	6



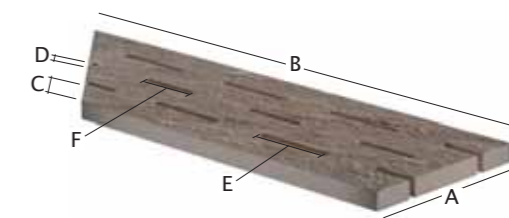
LASTRA 20mm Griglia 20x60
ЛАСТРА 20мм Решетка 20x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E	F
Griglia 20x60	20	196	596	45	8	90	70



LASTRA 20mm Griglia Angolo Dx 20x60
ЛАСТРА 20мм Решетка Угловая Пс 20x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E	F
Griglia Dx 20x60	20	196	596	45	8	90	70



LASTRA 20mm Griglia Angolo Sx 20x60
ЛАСТРА 20мм Решетка Угловая Лс 20x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E	F
Griglia Sx 20x60	20	196	596	45	8	90	70

Сопротивление скольжению - Slipperiness:
DIN 51130 (R): R11 | DIN 51097 (ABC): A+B+C | ENV 12633: Class 3 | BCRA: > 0,40
ANSI A137.1: > 0,42 Wet | ASTM: dry 0,80 - wet 0,80 | BS 7976:2002: DRY PTV > 36, WET PTV > 36

ДИЗАЙН САДА GARDEN DESIGN

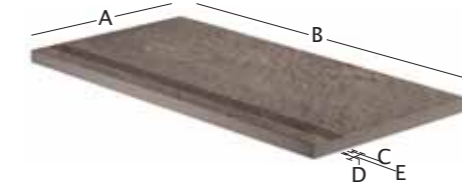
Специальные элементы

Trim tiles



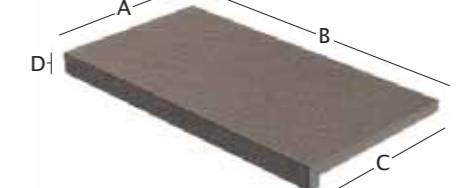
Специальные элементы линейки
LASTRA 20mm доступны для
всех коллекций и во всех цветах.

LASTRA 20mm trims are
available in a broad range of
collections and colours.



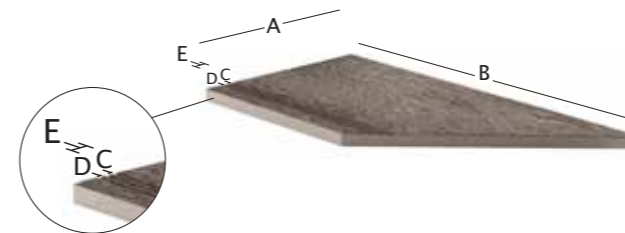
LASTRA 20mm Gradino Lineare 30x60
ЛАСТРА 20мм Ступень Линейаре 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E
Gradino Lineare 30x60	20	295	596	13	3	35



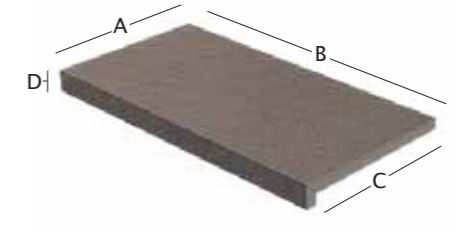
LASTRA 20mm Scalino 33x60
ЛАСТРА 20мм Ступень 33x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Scalino 33x60	20	330	596	310	40



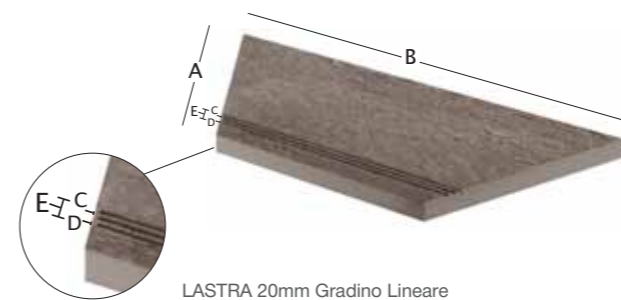
LASTRA 20mm Gradino Lineare
Angolo Dx 30x60
ЛАСТРА 20мм Ступень Угловая
Линейаре Пс 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E
Gradino Lineare Angolo Dx 30x60	20	295	596	13	3	35



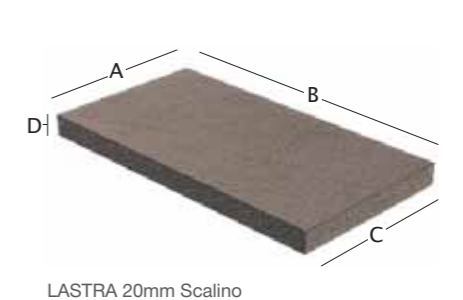
LASTRA 20mm Scalino
Angolare Dx 33x60
ЛАСТРА 20мм Ступень
Угловая Пс 33x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Scalino Angolare Dx 33x60	20	330	596	310	40



LASTRA 20mm Gradino Lineare
Angolare Sx 30x60
ЛАСТРА 20мм Ступень Угловая
Линейаре Лс 30x60

Product	Thickness	A	B	C	D	E
Gradino Lineare Angolare Sx 30x60	20	295	596	13	3	35



LASTRA 20mm Scalino
Angolare Sx 33x60
ЛАСТРА 20мм Ступень
Угловая Лс 33x60

Product	Thickness	A	B	C	D
Scalino Angolare Dx 33x60	20	330	596	310	40

Спротивление скольжению - Slipperiness:
DIN 51130 (R): R11 | DIN 51097 (ABC): A+B+C | ENV 12633: Class 3 | BCRA: > 0,40
ANSI A137.1: > 0,42 Wet | ASTM: dry 0,80 - wet 0,80 | BS 7976:2002: DRY PTV > 36, WET PTV > 36



LASTRA 20E

atlas concorde
RUSSIA

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Technical information



Способы укладки . <i>Installation methods</i> _____	50
Чистка . <i>Cleaning</i> _____	68
Упаковка . <i>Packaging</i> _____	70
Технические характеристики . <i>Technical chart</i> _____	71

СПОСОБЫ УКЛАДКИ

INSTALLATION METHODS



Перед выполнением любых работ внимательно прочитайте инструкции и ознакомьтесь с мерами предосторожности. Способ монтажа следует выбирать с учетом ожидаемых нагрузок, зоны эксплуатации и характеристик основания.

Before any project be sure to thoroughly read, and understand all precautions and warnings. The type of installation will depend on traffic, region, and existing substrate.

БЛАГОДАря СВОИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ, ПЛИТКИ LASTRA 20MM ПРОСТЫ В УКЛАДКЕ И ОБЕСПЕЧИВАЮТ ВЫСОКУЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ПОКРЫТИЙ.

Thanks to its features LASTRA 20mm is suited to easy installation solutions and functional architecture.

СУХАЯ УКЛАДКА
НА ГРАВИЙ
DRY INSTALLATION ONTO GRAVEL



ТРАДИЦИОННАЯ
УКЛАДКА
TRADITIONAL ADHESIVE INSTALLATION



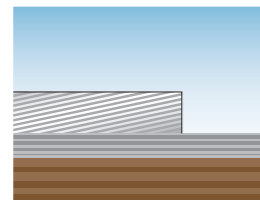
УКЛАДКА В ВИДЕ
ФАЛЬШПОЛА
RAISED INSTALLATION



СУХАЯ УКЛАДКА НА DRY INSTALLATION

ГРАВИЙ НА ГРУНТЕ

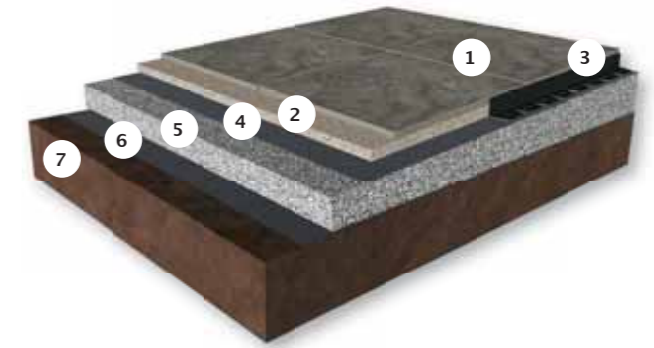
Gravel onto ground



Укладка на гравий
Onto gravel

1. LASTRA 20MM
2. ГРАВИЙ
3. БОРДЮР
4. ГЕОТЕКСТИЛЬ
5. ЩЕБЕНОЧНО-ГРАВИЙНАЯ СМЕСЬ
6. ГЕОТЕКСТИЛЬ (ОБЯЗАТЕЛЬНО)
7. ГРУНТ

1. LASTRA 20mm
2. Torpedo sand / Washed Concrete Sand
3. Edge Restraint
4. Geotextile / Landscaping Fabric
5. 2 cm crushed gravel
6. Geotextile Fabric (mandatory)
7. Soil



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УКЛАДКИ ПЛИТОК LASTRA 20MM НА ГРАВИЙ С ГРУНТОВЫМ ОСНОВАНИЕМ В СЛУЧАЯХ, КОГДА ПРЕДВИДЯТСЯ ТОЧЕЧНЫЕ НАГРУЗКИ (БЕСЕДКИ, КЛУМБЫ, ПЕЧИ-БАРБЕКЮ, ДИВАНЫ, КОНСОЛЬНЫЕ ЗОНТЫ И Т.П.), РЕКОМЕНДУЕТСЯ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ:

ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

Снять грунт на глубину 15-20 см, в зависимости от дренажной способности почвы. Утрамбовать основание, обеспечив уклон не менее 2%. Уложить полотно геотекстиль, который стабилизирует дренажный слой, препятствуя его перемещению или вымыванию, и не даст корням разрушить его.

ДРЕНАЖНЫЙ СЛОЙ

Выложить дренажный слой из щебня фракции 16-35 мм, выровнять и утрамбовать, сохраняя уклон основания. Уложить сверху геотекстиль, чтобы не дать дренажному слою смешаться с несущим слоем.

БОРДЮР

Установить по бокам бордюры в соответствии с глубиной несущего слоя и толщиной плитки.

НЕСУЩИЙ СЛОЙ

Выложить гравий фракции 4-8 мм слоем 5 см. Утрамбовать несущий слой, сохраняя уклон в 2%.

УКЛАДКА ПЛИТКИ

Уложить плиты согласно выбранной схеме укладки со швом не менее 4 мм, используя подходящие распорки. Для лучшего сцепления с несущим слоем аккуратно простучать поверхность плиток молотком из белой резины/ПВХ.

ШВЫ

Швы можно оставлять пустыми либо заполнять промытым неглинистым песком или пропускающим воду полимерным песком.

FOR THE CORRECT INSTALLATION OF LASTRA 20MM ONTO GRAVEL AND SAND, FOR CONCENTRATED LOADS (GAZEBO, FLOWER VASES, MASONRY BARBECUES, SOFAS, SUN-UMBRELLAS, ETC.), IT IS RECOMMENDED TO ADHERE TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

PREPARATION OF THE SUBSTRATE

Dig the ground to a depth of around 15-20cm depending on the draining capacity of the ground itself. Compact the substrate with a minimum inclination of 2%. Apply a layer of geo-textile fabric to avoid the breaking-up of the drainage layer and to prevent roots from damaging it.

DRAINING LAYER

Prepare the draining layer with gravel that has a granulometry ranging from 16 to 35mm, level it and compact it maintaining the minimum inclination of the substrate. Install a layer of geo-textile onto the draining layer to avoid mixing of the draining layer and the installation bed.

SIDE CONTAINMENT

Install edge restraint suitable for the depth of the installation bed and thickness of the tiles.

INSTALLATION BED

Create an installation bed of 5cm height with a layer of gravel with granulometry ranging from 4 to 8mm. Compact the bed maintaining the minimum inclination of 2%.

INSTALLATION

Lay the tiles according to the desired installation pattern, allowing at least a 4mm grout line using adequate spacers. In order to make the slabs adhere to the installation bed, beat the surface using a white rubber/PVC hammering tool.

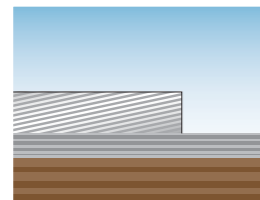
GROUT LINES

Grout lines can be filled with non clayish washed sand, a polymer grout, or can be left unfilled.

СУХАЯ УКЛАДКА НА DRY INSTALLATION

ГРАВИЙ С ГИДРОИЗОЛЯЦИЕЙ

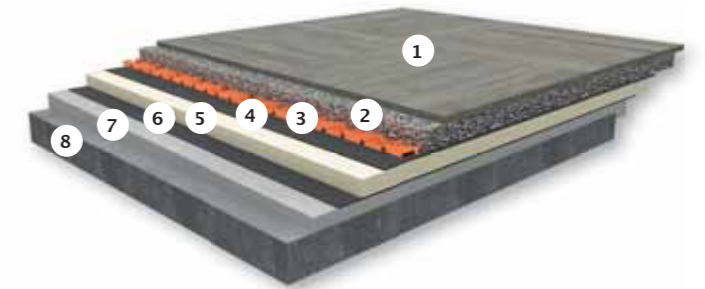
Gravel with water-proofing layer



Укладка на гравий
Onto gravel

1. LASTRA 20MM
2. ГРАВИЙНЫЙ ИЛИ ЩЕБЕНОЧНЫЙ СЛОЙ
3. ДРЕНАЖНЫЙ СЛОЙ
4. ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ
5. ТЕРМОИЗОЛЯЦИЯ
6. ПАРОИЗОЛЯЦИЯ
7. НАКЛОННАЯ СТЯЖКА
8. ОСНОВАНИЕ

1. LASTRA 20mm
2. Gravel or pebble substrate
3. Draining layer
4. Water-proofing layer
5. Thermal insulation
6. Vapour barrier
7. Sloped Screed
8. Support



Для правильной укладки плиток LASTRA 20mm на гравий необходимо обеспечить надлежащую гидроизоляцию (например, с использованием битумной прослойки).

1. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

Поверх наклонной стяжки и гидроизоляционного слоя установить дренажную прокладку для отвода дождевой воды.

2. НЕСУЩИЙ СЛОЙ

Выложить слой гравия (размер зерен – 4-8 мм) толщиной 2-3 см, разровнять его.

3. УКЛАДКА ПЛИТОК

Уложить плитки и аккуратно простучать их поверхность молотком из белой резины/ПВХ для обеспечения лучшего сцепления с основанием.

4. ШВЫ

Рекомендуется укладывать плитки со швом не менее 4 мм, используя подходящие распорки. Швы можно оставлять пустыми либо заполнять промытым неглинистым песком или пропускающим воду полимерным песком.

For the correct installation of LASTRA 20mm onto gravel, it is necessary to prepare a water-proofing layer (for example a bituminous sheath).

It is recommend to follow the instructions below:

1. PREPARATION OF THE SUBSTRATE

Apply a draining sheath for the correct drainage of rain water above the footing and water-proofing layer;

2. BASE INSTALLATION

Create the installation bed made up of gravel with 4-8mm granulometry for a thickness of at least 2-3cm and level it off;

3. INSTALLATION OF SLABS

Place the slabs in accordance with your desired installation pattern and beat the surface using a white rubber/PVC hammer to make them adhere to the support;

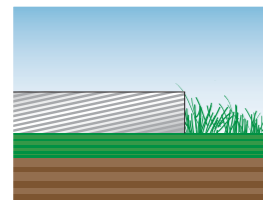
4. JOINTS

It is recommended to install the slabs leaving at least 4mm between each one using proper spacers between tiles. Joints can be left void, filled with non-clayish washed sand or with a draining polymer sand specific grout.

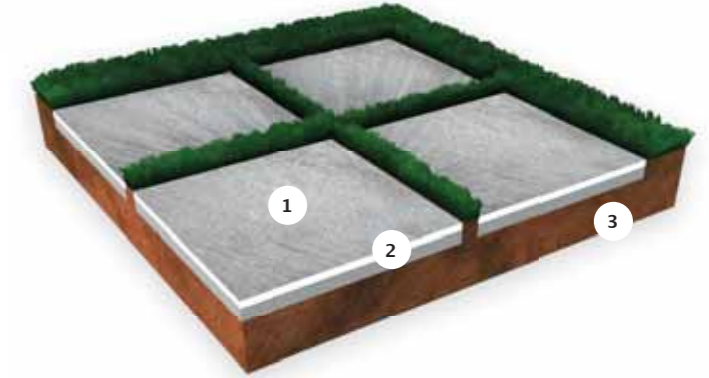
СУХАЯ УКЛАДКА НА DRY INSTALLATION

НА ТРАВУ

Onto grass



На траву
Onto grass



- 1. LASTRA 20MM
- 2. ГРАВИЙ
- 3. ГРУНТ

- 1. LASTRA 20mm
- 2. Gravel substrate
- 3. Ground

При устройстве легких дорожек путем укладки LASTRA 20mm на траву или грунт рекомендуется укладывать плитки таким образом, чтобы их поверхность находилась вровень с травой. При этом необходимо придерживаться следующих указаний:

1. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

Удалить по возможности всю траву с участка, на который будет уложена плитка, и увлажнить грунт.

2. УКЛАДКА ПЛИТКИ

Выложить плитки согласно выбранной схеме укладки и аккуратно простучать их поверхность молотком из белой резины/ПВХ для обеспечения лучшего сцепления с основанием.

3. ШВЫ

Рекомендуется укладывать плитки со швом не менее 2 см.

ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ ДОРОЖКИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ:

1. Снять грунт на глубину 5-6 см.
2. Выложить слой гравия с размером зерен 4-8 мм.
3. Утрамбовать основание и уложить плитку.

For the correct installation of LASTRA 20mm onto grass or ground, such as with pathways, it is always recommended to check that the foot plan is at the same level of the grass.

It is recommended to follow the instructions below:

1. PREPARATION OF THE SUBSTRATE

Remove as much of the grass as possible from the area where the slabs are to be placed and wet the ground.

2. INSTALLATION OF SLABS

Place the slabs in accordance with your desired installation pattern and beat the surface using a white rubber/PVC hammer to make them adhere to the support.

3. JOINTS

It is recommended to place the slabs leaving at least 2cm between each one.

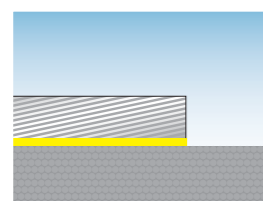
TO INCREASE THE STABILITY, IT IS RECOMMENDED TO:

1. Dig the substrate for 5-6cm;
2. Fill with a gravel layer with 4-8mm granulometry;
3. Compact the substrate before installation.

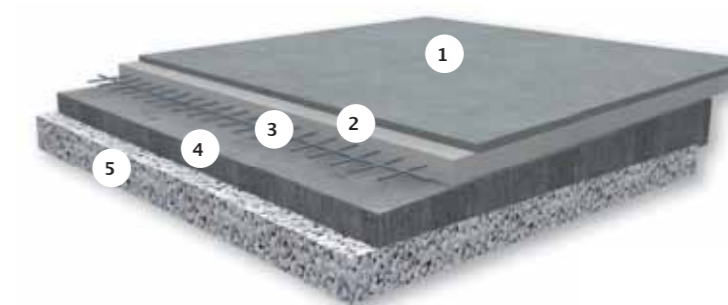
ТРАДИЦИОННАЯ УКЛАДКА TRADITIONAL INSTALLATION

КЛЕЕВАЯ УКЛАДКА

With adhesive



Клеевая укладка
With adhesive



- 1. LASTRA 20MM
- 2. КЛЕЙ
- 3. АРМИРОВАННАЯ СТЯЖКА
- 4. БЕТОН
- 5. ШЕБЕНОЧНАЯ ПОДГОТОВКА

- 1. LASTRA 20mm
- 2. Adhesive
- 3. Reinforcement screed
- 4. Concrete layer
- 5. Gravel layer

Для правильной клеевой укладки плиток LASTRA 20mm придерживаться следующих указаний:

1. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

Выложить щебеночно-гравийную смесь с размером зерен от 16 до 35 мм слоем 10 см. Залить бетон слоем не менее 10-15 см, обеспечив уклон не менее 2%.

2. НЕСУЩИЙ СЛОЙ

Залить стяжку толщиной не менее 5 см; при необходимости армировать ее сварной сеткой, установив последнюю на уровне 2/3 толщины.

3. УКЛАДКА ПЛИТОК

Уложить плитки методом «двустороннего нанесения клея» (на облицовываемое основание и на монтажную сторону плитки), использовать улучшенные эластичные клеи на цементной основе (класс C2S2 по стандарту EN 12004).

4. ШВЫ

Рекомендуется укладывать плитки со швом не менее 5 мм, используя улучшенные цементные затирки (класс CG2 по стандарту EN 13888).

5. ДЕФОРМАЦИОННЫЕ ШВЫ

Через каждые 9-16 кв. м (в зависимости от размера и геометрической формы пола), необходимо устраивать деформационные швы шириной не менее 5 мм.

For the correct adhesive installation of LASTRA 20mm, it is recommended to follow the instructions below:

1. PREPARATION OF THE SUBSTRATE

Prepare a layer of 10cm made up gravel and pebbles with 16-35mm granulometry. Carry out a concrete bed with minimum thickness of 15-20cm and minimum inclination of 2%.

2. BASE INSTALLATION

Spread a reinforcement bed of at least 5cm with electro-welded net at 2/3 of the thickness if necessary.

3. INSTALLATION OF SLABS

Install the slabs with the double spreading method and using deformable cement-based premium adhesives (class C2S2 in compliance with EN 12004).

4. JOINTS

It is recommended to place the slabs leaving a joint of at least 5mm between each one using cement-based premium mortars (class CG2 in compliance with EN 13888).

5. EXPANSION JOINTS

Every 9-16 m² and depending on the size and shape of the floor, introduce expansion joints of 5mm minimum width.

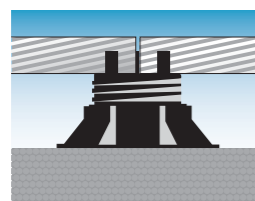


УКЛАДКА В ВИДЕ ФАЛЬШПОЛА

RAISED INSTALLATION

ПЛИТКИ LASTRA ОТЛИЧНО ПОДХОДЯТ ДЛЯ УКЛАДКИ НА ОПОРЫ, ПОСКОЛЬКУ РЕТИФИЦИРОВАНЫ И ПРЕДСТАВЛЕНЫ В ОДНОМ КАЛИБРЕ.

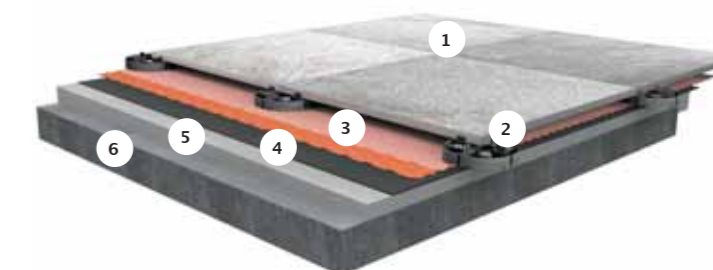
LASTRA allows for a perfect raised installation as it is a rectified and monocalibre product



Укладка в виде фальшпола
Raised installation

1. LASTRA 20MM
2. ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫЕ ОПОРЫ
3. ДРЕНАЖНЫЙ СЛОЙ
4. ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ
5. НАКЛОННАЯ СТЯЖКА
6. ОСНОВАНИЕ

1. LASTRA 20mm
2. Polypropylene supports for outdoor application
3. Draining layer
4. Water-proofing layer
5. Sloped screed
6. Support



Для правильной укладки плиток LASTRA 20mm в виде фальшпола придерживаться следующих указаний:

1. ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ

На перекрытии устроить стяжку с уклоном 2%, покрыть ее гидроизоляцией. Установить дренажную прокладку для отвода дождевой воды, предварительно проверив ее способность выдерживать ожидаемые нагрузки.

2. УСТАНОВКА ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫХ ОПОР

Установить опоры на дренажную прокладку согласно схеме, приведенной на стр. 64.

3. ШВЫ

Межплиточные швы определяются толщиной распорок, расположенных в верхней части опор, и равны 3 мм.

For the correct raised installation of LASTRA 20mm, in case of flat surfaces, it is recommended to follow the instructions below:

1. PREPARATION OF THE SUBSTRATE AND INSTALLATION BED

Prepare a screed with inclination of 2% above the floor and apply a water-proofing layer to it.

Spread a draining sheath allowing for the correct drainage of rain water checking its steadiness to bear loads and stresses undergone by the floor.

2. INSTALLATION OF POLYPROPYLENE SUPPORTS

Place the supports directly onto the draining layer following the instructions of page 64.

3. JOINTS

The joint between tiles is defined by the thickness of spacers at the top of the supports and is equal to 3mm.

УКЛАДКА В ВИДЕ ФАЛЬШПОЛА

RAISED INSTALLATION

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Быстрота и простота укладки
- Значительное снижение стоимости укладки
- Подплиточное пространство с удобным доступом для прокладки и проверки коммуникаций
- Долгий срок службы и стойкость к нагрузкам
- Лучший отток воды благодаря тому, что основание и покрытие не склеены между собой.

ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Опоры устанавливаются непосредственно на гидроизоляцию без разрушения несущей конструкции.
- Возможна компенсация любого уклона при помощи системы самовыравнивающихся опор или посредством установки покрытия непосредственно на гравий.
- Доступны различные варианты регулируемых опор, в зависимости от конкретных особенностей проекта.
- Можно сократить высоту установки покрытия в пределах от 5 см до 30 см.

THE BENEFITS

- The installation of the floor is quick and easy.
- The costing of facility is significantly reduced.
- The space in between the pavement and surface provides an easy access to the accomodated services.
- Durability of service life and resistance to loading.
- Being independent, paving and surface ensures the best water drainage.

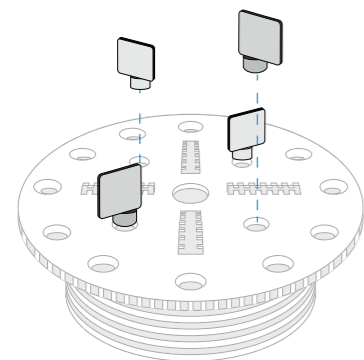
HOW TO USE

- The supports are being installed directly to a hydro-insulation layer without damaging the structure.
- It's possible to compensate any gradient with the self-levelling support system or to install the floor on a breakstone.
- We offer few choices of regulated adjustable floor supports depending on needs.
- Enable to reduce the height of the floor starting from 5 up to 30cm.

ФИКСИРОВАННЫЕ ОПОРЫ

FIX SUPPORTS

Фиксаторы ФИКСИРОВАННЫХ ОПОР идеальны для крепления маленьких и больших плит. Весь монтаж выполняется за предельно короткое время. Достаточно вставить фиксаторы в соответствующие отверстия ФИКСИРОВАННЫХ ОПОР и уложить сверху плиты LASTRA 20mm. Никакого дополнительного крепления не требуется. Система ФИКСИРОВАННЫХ ОПОР позволяет адаптировать устройство покрытия к индивидуальным особенностям проекта и, следовательно, помогает найти оптимальное решение для любых требований заказчика. Фиксаторы ОПОР подходят также для крепления плит на регулируемые опоры. Необходимы 4 фиксатора на каждую опору. Ширина: 3 мм.



Fitting clamps FIX SUPPORTS are ideal for tiles and plates. The whole process of installation is being performed within few moments. Just insert the clamps into certain holes on the tops of the FIX SUPPORTS supports and lay LASTRA 20mm on. No additional fixation is required. FIX SUPPORTS specific approach to designing helps to find a solution for every unique demand of a client. Fitting clamps FIX SUPPORTS to attach the tiles to the tops of regulated supports. 4 clamps needed for a support. Width: 3 mm.

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ОПОРЫ

Вся гамма регулируемых опор изготовлена из полипропилена, обладающего превосходной стойкостью к высоким температурам, коррозионному растрескиванию, воздействию агрессивных химических веществ. Доступны 5 видов регулируемых опор, которые дают возможность устанавливать покрытие на высоту от 35 до 300 мм. Регулировка по высоте выполняется путем завинчивания опор друг к другу.

ADJUSTABLE SUPPORTS

The whole range of adjustable floor supports is made of polypropylene the eminent thermoresistant material which is strong enough to endure corrosion cracking and aggressive chemical exposure. The range of adjustable floor supports is presented with 5 sets of regulated supports enable to be adjusted to the height from 35 to 300mm. The regulation of height is being performed by screwing the supports into each other.

	L0	L1	L2	L3	L4
Гамма высот The height range, mm	35-50	50-80	95-155	145-240	240-300
Макс. несущая способность, кг Max. load-bearing capacity, kg	1000	1000	1000	800	800
Ассортимент Sets	1xDOWN-S 1xUP-S	1xDOWN-M 1xUP-M	1xDOWN-M 1xMID-M 1xUP-M	1xDOWN-M 2xMID-M 1xUP-M	1xDOWN-M 1xMID-L 1xUP-M



DOWN-M base of support | MID-M small sleeve | MID-L large sleeve | UP-M top of support

САМОВЫРАВНИВАЮЩИЕСЯ ОПОРЫ

КОРРЕКТОР УКЛОНА на 2% дает возможность компенсировать неровность основания и уклон до 2%.

Материал: полипропилен
Уклон: 2%
Диаметр: 203 мм
Ширина: от 2 до 5 мм

SLOPE

SLOPE 2 % adjuster allows the use of regulated supports on the surfaces with a gradient up to 2%.

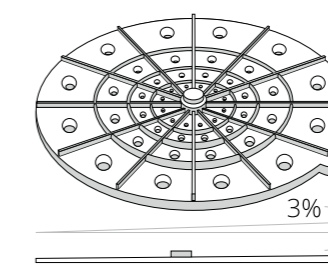
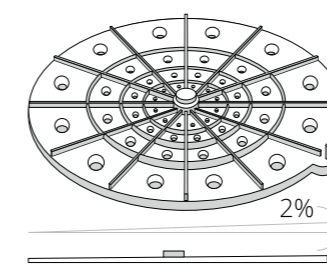
Material: polypropylene
Gradient: 2 %
Diameter: 203 mm
Width: 2 to 5 mm

КОРРЕКТОР УКЛОНА на 3% дает возможность компенсировать неровность основания и уклон до 3%.

Материал: полипропилен
Уклон: 3 %
Диаметр: 203 мм
Ширина: от 2 до 5 мм

SLOPE 3 % adjuster allows the use of regulated supports LEVEL on the surfaces with a gradient up to 2%.

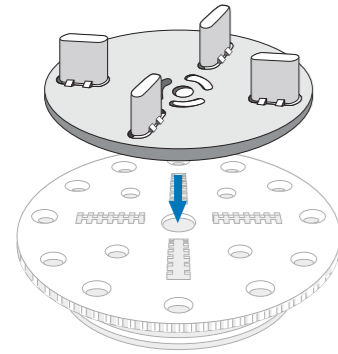
Material: polypropylene
Gradient: 3 %
Diameter: 203 mm
Width: 2 to 5 mm



ОПОРЫ ACCESSORIES

ГОЛОВКА

Аксессуар разработан специально для монтажа плит LASTRA 20mm. Поворотная накладка легко устанавливается на опору и дает возможность регулировать уклон при установленной плитке

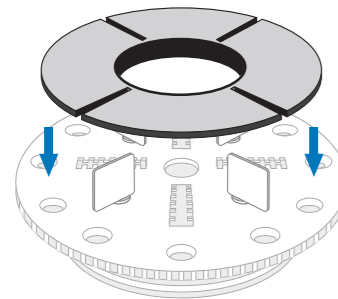


HEAD SUPPORTS

The accessory is designed specifically for installation of LASTRA 20mm pavers. The rotating platform can be easily attached to the top of the support, allowing to adjust the level with already installed tile on it.

ПРОКЛАДКА

Прокладка помещается между опорой и плиткой, сокращает вибрации от хождения по покрытию и поглощает шум. Изготовлена из вторичного пластика и используется для установки плиток на фиксаторы и головки опор.



SOFT

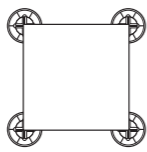
The accessory is used as a spacer between the supports and the tile, which reduces vibration at a pressure on the tile and improve the sound insulation design. The item is made of Recycled Rubber which use for installation with FIX or HEAD.

ФОРМАТ 60X60 ТОЛЩИНОЙ 20 ММ

При укладке плиток 60x60 толщиной 20 мм в виде фальшпола рекомендуется устанавливать их на высоту не более 10 см. Тем не менее возможна укладка плиток 60x60 толщиной 20 мм и на высоту более 10 см. В этом случае на тыльную сторону плиток необходимо наклеить двойную стекловолоконную сетку или стальной оцинкованный лист (при монтаже на высоту до 30 см).

SIZE 60X60 – 20MM THICKNESS

For the raised installation of 60x60 slabs in 20mm thickness a maximum raise of the foot plan of 10cm is recommended. It is possible to install 60x60 slabs in 20mm thickness at a greater raise than 10cm via the application of a double glass fibre net or a galvanised steel sheet to the back of the tile, this allows for raises up to 30cm.

ФОРМАТ SIZE	ДО 2 CM UP TO 2 CM	2-10 CM FROM 2 CM TO 10 CM	10-30 CM FROM 10 CM TO 30 CM
60x60 см (номинальный) 4 опоры на каждую плитку 60x60 cm (Nominal) 4 supports per slab	4 ОПОР (3,4 Шт./м²) 4 SUPPORTS (3,4 PCS/M²)	4 ОПОР (3,4 Шт./м²) 4 SUPPORTS (3,4 PCS/M²)	4 ОПОР + двойная стекловолоконная сетка или стальной оцинкованный лист (3,4 Шт./м²) 4 Supports Double glass-fibre net or Galvanised steel sheet (3,4 Pcs/m2)
			

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ В ВИДЕ ФАЛЬШПОЛА RECOMMENDATIONS FOR RAISED INSTALLATION

ПЛИТКИ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИКЛЕИВАНИЯ ДВОЙНОЙ СТЕКЛОВОЛОКОННОЙ СЕТКИ ИЛИ СТАЛЬНОГО ОЦИНКОВАННОГО ЛИСТА, ПОСТАВЛЯЮТСЯ С СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ОБРАБОТКОЙ ATLAS CONCORDE.

TILES REQUIRING THE APPLICATION OF A GLASS FIBRE DOUBLE NET OR A GALVANIZED STEEL SHEET CAN BE SUPPLIED WITH PROPER BACKING BY ATLAS CONCORDE.



ВНИМАНИЕ

- Уличные покрытия, уложенные бесклеевым способом на опоры, подвержены воздействию ветра и, как следствие, риску подьема или отрыва плиток. Поэтому, во избежание травмирования людей или повреждения имущества, система укладки для соответствующих условий эксплуатации и ее соответствие местным нормам и правилам должны быть проверены квалифицированным специалистом.
- Падение тяжелого предмета с большой высоты может повлечь за собой разлом уложенной на опоры плитки с риском получения травмы для того, кто находится на плитке. Несоблюдение инструкций производителя по укладке на опоры может стать причиной серьезного травмирования.
- Более подробная информация и рекомендации по укладке доступны в разделе LASTRA 20mm на сайте Atlas Concorde или в каталоге LASTRA 20mm.

WARNING

- Outdoor pavings installed unglued above the ground level are subject to the action of the wind, with the risk, in some cases, of becoming airborne the manufacturer recommends to require the assistance of a qualified professional in order to check the suitability of the installation system above the ground adopted, in accordance with the local laws and regulations and the conditions of use. Failure to do so could result in serious injury or property damage.
- A ceramic slab installed on a raised pedestal system may fracture on impact if a heavy object is dropped onto it from a height, with a risk of injury to anyone standing or walking on such slab. Failure to adhere to the manufacturer's instructions for installation of slabs on raised pedestal systems may result in serious injury.
- For further information and recommendations concerning the installation systems please refer to the LASTRA 20mm section on the atlas concorde website or to the LASTRA 20mm catalogue.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ TECHNICAL INFORMATION

РЕЗКА ПЛИТОК LASTRA 20MM

Cutting LASTRA 20mm

Кляммер вертикальной кромки представляет из себя систему, позволяющую закрыть зазоры, которые образуются по непримыкающим к стене краям, при укладке фальш-полов на улице.

The vertical edge clip is a fixing system for outdoor raised floors that solves the problem of buffering of edges when there is no perimeter wall.



ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПЛИТОК LASTRA 20MM

Handling LASTRA 20mm

Для упрощения перемещения плиток LASTRA 20mm на стройплощадке рекомендуется использовать специальные ручки. Советуем также применять правильные методы подъема и перемещения материала.

It is recommended to handle LASTRA 20mm using suitable slab-lifting handles. Please use safe and correct methods for lift and handle the material.



При подъеме плиток используйте надлежащие методы и воспользуйтесь помощью коллег.
When lifting product always use assistance, and proper lifting techniques.

ЗАПОЛНЕНИЕ ШВОВ ПРИ СУХОЙ УКЛАДКЕ

Filling of grout lines for dry installation method

При сухой укладке плиток LASTRA 20mm на гравий Atlas Concorde рекомендует оставлять между плитками зазор шириной 4 мм, используя специальные распорки. Данные распорки помогут сохранить ширину шва во времени.

Швы можно:

- 1) Оставлять пустыми.
- 2) Заполнять дренажным или затирочным материалом в цвет плитки. Это может быть промытый неглинистый и известковый песок или полимерный песок, при использовании которого следует придерживаться инструкции производителя.

In the case of dry installation of LASTRA 20mm onto gravel, Atlas Concorde recommends leaving a grout line of at least 4mm between adjacent tiles, using spacers.

It is recommended to use spacers in order to maintain a correct joint over time.

Grout lines can be:

- 1) Left void
- 2) Filled with draining material or sealer in a colour shade that matches the tiles. The grout can be made up of non clayish washed sand or polymer grout. Apply in complete accordance with the manufacturer's instructions.



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ TECHNICAL INFORMATION

ЧИСТКА И УХОД

Precautions for cleaning and maintenance

Чистку плиток можно выполнять нейтральным моющим средством и прямой струей воды: дренажные способности наклонной поверхности и наличие открытых швов между плитками обеспечивают отвод грязной воды к стокам. Для больших поверхностей рекомендуется использовать поломочные машины или однодисковые полотеры с мягкими нейлоновыми щетками.

Следует иметь в виду, что на наружных покрытиях, уложенных без надлежащего уклона, в силу явления поверхностного натяжения жидкостей может образоваться тонкая водная пленка. Для ее удаления и полного высыхания покрытия рекомендуется согнать воду щеткой-шваброй в сторону швов или использовать водос.

Cleaning and maintenance procedures can be carried out using a common neutral detergent and a direct water jet: the draining power of inclined surfaces and the presence of open joints between slabs encourages the collection of dirt near the discharge points. For large surfaces, it is recommended the use of a washer-dryer and single-brush machines with soft nylon brushes.

Please note that a water patina, due to the surface tension feature of liquids, will tend to form on any outdoor surface even when inclined properly. To remove this patina and obtain the complete drying of the floor, it is recommended to push the water towards joints using a scrubbing-brush or to use a wet and dry vacuum cleaner.



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ TECHNICAL INFORMATION

УБОРКА СНЕГА

Snow removal

Для удаления снега с поверхности плит LASTRA 20mm не рекомендуется использовать острые предметы, так как при неосторожном обращении могут вызвать повреждение или разлом плитки. Уборку снега следует выполнять деревянной лопатой, пластиковым скребком или щеткой или мотоблоком. Для очистки поверхности ото льда можно использовать противогололедные материалы.

In order to remove snow from the surface of LASTRA 20mm, it is highly recommended not to use hard shaped objects that can damage the surface and break the tiles when used carelessly. To clean the surface from the snow, use a shovel made of wood and plastic scrapers and brooms or a snow blowing machine. To remove ice from the surface, it is possible to apply de-icing agents.



Соответствует стандарту EN 14411, Приложение G, группа B1a. Compliant with standards EN 14411 annex G group B1a.
Соответствует стандарту ISO 13006, Приложение G, группа B1a. Compliant with standards ISO 13006 annex G group B1a.

УПАКОВКА

Packaging

	Штук в коробке Pieces x box	Кв.м в коробке M ² x box	Коробок на поддоне Boxes x pallet	Кг в коробке Kg x box	Кв.м на поддоне M ² x pallet
60x60	2	0,72	30	33,4	21,6



СОДЕРЖАНИЕ ЛОС. Материалы с низким или нулевым выделением летучих органических соединений (ЛОС).
Содействуют получению 1 балла LEED.

VOC CONTENT. Low-emitting materials with zero emission of volatile organic compounds (VOC).
It can contribute to the awarding of 1 LEED credit.



ЭФФЕКТ ТЕПЛОГО ОСТРОВА. Светлые цвета уменьшают эффект «теплого острова».
Способствуют получению 1 балла LEED.

HEAT ISLAND EFFECT. The light colours reduce the "Heat Island Effect" in outdoor spaces.
It can contribute to the awarding of 1 LEED credit.

РАЗМЕР SIZE 60cmx60cm	ТОЛЩИНА THICKNESS 20mm	КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ COLOURED IN BODY PORCELAIN STONEWARE	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ - СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ EN 14411, ПРИЛОЖЕНИЕ G, ГРУППА B1a TECHNICAL FEATURES- COMPLIANT WITH STANDARDS ISO 13006 ANNEX G GROUP B1a	EN 14411 appendice G (Gruppo B1a) EN 14411 annex G (Group B1a)		ISO 13006 appendice G (Gruppo B1a) ISO 13006 annex G (Group B1a)			LASTRA 20mm				
				Requisiti per dimensione nominale N Requirements for nominal size N			Requisiti per dimensione nominale N Requirements for nominal size N						
				7cm ≤ N < 15cm (mm)	N ≥ 15cm (%) (mm)		7cm ≤ N < 15cm (mm)	N ≥ 15cm (%) (mm)					
Правильность формы Caratteristiche di regolarità Regularity characteristics		Технические характеристики Caratteristica tecnica Characteristics	Metodo di Prova Test Method	Размеры сторон Lunghezza e larghezza Length and Width		± 0,9 (*)	± 0,6 (*)	± 2,0 (*)	± 0,9 (*)	± 0,6 (*)	± 2,0 (*)	± 0,3% - ± 1,0mm ± 0,5% - ± 0,5mm ± 0,3% - ± 0,8mm ± 0,3% - ± 1,5mm	
				Толщина Spessore Thickness		± 0,5 (**)	± 5 (**)	± 0,5 (**)	± 0,5 (**)	± 5 (**)	± 0,5 (**)		± 0,5 (**)
				Кривизна сторон Rettineità degli spigoli Straightness of sides		± 0,75 (***)	± 0,5 (***)	± 1,5 (***)	± 0,75 (***)	± 0,5 (***)	± 1,5 (***)		± 0,75 (***)
				Косоугольность. Измерения выполняются только по коротким краям, когда L/l ≥ 3 Ortogonalità. Misurazione da condurre solo sui lati corti quando L/l ≥ 3 Rectangularity. Measurement only on short edges when L/l ≥ 3		± 0,75 (****)	± 0,5 (****)	± 2,0 (****)	± 0,75 (****)	± 0,5 (****)	± 2,0 (****)		± 0,75 (****)
				Кривизна лицевой поверхности Planarità Surface flatness		c.c. ± 0,75 e.c. ± 0,75 w. ± 0,75	c.c. ± 0,5 e.c. ± 0,5 w. ± 0,5	c.c. ± 2,0 e.c. ± 2,0 w. ± 2,0	c.c. ± 0,75 e.c. ± 0,75 w. ± 0,75	c.c. ± 0,5 e.c. ± 0,5 w. ± 0,5	c.c. ± 2,0 e.c. ± 2,0 w. ± 2,0		Не применяется по отношению к плитке с сильно выраженной фактурой Not applicable to "strong" structures Non applicable a strutturali forti
Структурные характеристики Caratteristiche strutturali Structural characteristics		Водопоглощение Massa d'acqua assorbita (come % della massa) Water absorption (in % by mass)	ISO 10545-3	E _v ≤ 0,5%	Максимальное единичное значение 0,6% Valore massimo singolo 0,6% Individual Maximum 0,6%	E _v ≤ 0,5%	Максимальное единичное значение 0,6% Valore massimo singolo 0,6% Individual Maximum 0,6%	≤ 0,1%					
Механические характеристики Caratteristiche meccaniche Bulk mechanical characteristics		Усилие на излом Sforzo di rottura Breaking strenght	ISO 10545-4	S ≥ 1300N			S ≥ 10000N						
		Устойчивость к изгибу Resistenza alla flessione Modulus of rupture		R ≥ 35N/mm ²			R ≥ 45N/mm ²						
Механические характеристики поверхности Caratteristiche meccaniche superficiali Surface mechanical characteristics		Ударпрочность как коэффициент восстановления Resistenza all'impatto, espresso come coefficiente di restituzione Impact resistance, as coefficient of restitution	ISO 10545-5	Указывается значение Dichiarare un valore Declared value			Используемый метод испытания Metodo di prova disponibile Test method available			≥ 0,55			
		Устойчивость к изгибу Durezza Mohs Mohs hardness	EN 101(1)	≥ 6 (UGL)			8						
Гигротермические характеристики Caratteristiche termo-igrometriche Thermal and igrometric characteristics		Кoeffициент линейного расширения Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion	ISO 10545-8	Указывается значение Dichiarare un valore Declared value			Используемый метод испытания Metodo di prova disponibile Test method available			≤ 7,0MK-1			
		Устойчивость к перепаду температур Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance	ISO 10545-9	Испытание пройдено в соответствии с ISO 10545-1 Test superato in accordo con ISO 10545-1 Pass according to EN ISO 10545-1			Используемый метод испытания Metodo di prova disponibile Test method available			Выдерживает Resistant Resiste			
Физические характеристики Proprietà fisiche Physical characteristics		Расширение под воздействием влаги (в мм/м) Dilatazione all'umidità (in mm/m) Moisture expansion (in mm/m)	ISO 10545-10	Указывается значение Dichiarare un valore Declared value			Используемый метод испытания Metodo di prova disponibile Test method available			≤ 0,01% (0,1mm/m)			
		Морозостойчивость Resistenza al gelo Frost resistance	ISO 10545-12	Испытание пройдено в соответствии с ISO 10545-1 Test superato in accordo con ISO 10545-1 Pass according to EN ISO 10545-1			Используемый метод испытания Metodo di prova richiesto Required			Выдерживает Resistant Resiste			
Химические характеристики Caratteristiche chimiche Chemical characteristics		Прочность на растяжение при приклеивании улучшенными цементными клеями Adesione a trazione con adesivi cementizi migliorati Bond strength/adhesion for improved cementitious adhesives	EN 1348	Указывается значение Dichiarare un valore Declared value			—			≥ 1,0N/mm ² (Class C2 - EN 12004)			
		Огнестойкость Reazione al fuoco Reaction to fire	—	Класс A1 или A1fl Classe A1 oppure A1fl Class A1 or A1fl			—			A1fl			
Химические характеристики Caratteristiche chimiche Chemical characteristics		Стойкость к химикатам, используемым в быту и для бассейнов Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts	—	—			—			—			
		Сопротивление кислотам и щелочам низкой концентрации Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low-concentrations of acids and alkalis	ISO 10545-13	Минимальный класс B (UB для неглазурованных плиток) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) Minimum Class B (UB for unglazed tiles)			Минимальный класс B (UB для неглазурованных плиток) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) Minimum Class B (UB for unglazed tiles)			UA			
		Сопротивление кислотам и щелочам высокой концентрации Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis	—	Указывается класс Dichiarare una Classe Declared Class			Согласно классу по химической стойкости, указанному Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufacturer is to state classification			ULA			
Характеристики безопасности (2) Caratteristiche di sicurezza (2) Safety characteristics (2)		Устойчивость эмали к загрязнению Resistenza alle macchie Resistance to staining	ISO 10545-14	Указывается класс Dichiarare una Classe Declared Class			Используемый метод испытания Metodo di prova disponibile Test method available			5			
		Устойчивость к скольжению голыми ногами Metodo della rampa a piedi nudi Barefoot Ramp Test	DIN 51097 (CEN/TS 16165, Annex A)	Указывается значение Dichiarare un valore Declared value			—			A+B+C			
		Метод наклонной плоскости (в обуви) Metodo della rampa calzato Shod Ramp Test	DIN 51130 (CEN/TS 16165, Annex B)	—			—			R11			

* Допустимое отклонение, в % или мм, средних размеров каждой плитки (2 или 4 грани) от производственных размеров (W).
The permissible deviation, in % or mm, of the average size for each tile (2 or 4 sides) from work size (W).
** Допустимое отклонение средней толщины каждой плитки, в % или мм, от значения толщины, указанного в производственных размерах (W).
The permissible deviation, in % or mm, of the average thickness for each tile from the work size thickness (W).
*** Максимально допустимое отклонение прямолинейности, в % или мм, относительно соответствующих производственных размеров (W).
The maximum permissible deviation from straightness, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W).
**** Максимально допустимое отклонение ортогональности, в % или мм, относительно соответствующих производственных размеров (W).
The maximum permissible deviation from rectangularity, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W).
C.C. Максимально допустимое отклонение кривизны центра, в % или мм, относительно диагонали, рассчитанной по производственным размерам (W).
The maximum permissible deviation from centre curvature, in % or mm, related to diagonal calculated from the work sizes (W).
E.C. Максимально допустимое отклонение кривизны грани, в % или мм, относительно соответствующих производственных размеров (W).
The maximum permissible deviation from edge curvature, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W).
W. Максимально допустимое отклонение перепада, в % или мм, относительно диагонали, рассчитанной по производственным размерам (W).
The maximum permissible deviation from warpage, in % or mm, related to diagonal calculated from the work sizes (W).
(1) Требования европейского стандарта EN 176.
Requirements european standard EN 176.
(2) Установление сопротивления скольжению напольных покрытий; не применяется к спортивным напольным покрытиям и дорожным покрытиям, предназначенным для проезда транспорта.
Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not cover sports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).



atlas condore



Atlas Concorde Russia
Business centre “Meliora Place”
Prospekt Mira 6
129090 Moscow – Russia

Ceramiche Atlas Concorde S.p.A.
Via Canaletto 141 – 41042
Spezzano di Fiorano (MO) – Italia

Atlas Concorde USA, Inc.
117 Seaboard Lane – Suite 170
Franklin, TN 37067 – USA

www.atlasconcordeussia.ru